



## Mayors for Peace

### Secretariat

C/O Hiroshima Peace Culture Foundation, 1-5 Nakajima-cho Naka-ku Hiroshima 730-0811 Japan  
Phone:81-82-242-7821 Fax:81-82-242-7452 E-mail:mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

март 2018 года

Призыв ко вступлению в члены организации «Конференция Мэры за Мир»

Уважаемый господин Мэр !

Я надеюсь, что это письмо застанет Вас в добром здравии.

Как Вам известно, в августе 1945-го года Хиросима и Нагасаки подверглись атомным бомбардировкам, которые в одно мгновение превратили их в руины и унесли десятки тысяч невинных жизней. Потерпевшие от радиации продолжают страдать и по сей день. Но и это не всё – ни словом, ни пером невозможно передать ту душевную боль, которую испытали жители этих городов, когда разрушили их привычный мир, когда они потеряли свои драгоценные семьи и друзей.

Оставшиеся в живых потерпевшие от атомной бомбы стареют, мы считаем, что люди следующего поколения должны объединить пережитые ими воспоминания и мольбу о мире и рассказать о них всему миру. Потому что это прямым путём приведёт к исполнению горячего желания пострадавших от атомной бомбы – ликвидации ядерного оружия.

Для достижения этой цели городами Хиросима и Нагасаки была создана организация «Конференция Мэры за Мир», и вместе с другими городами мира мы развернули и работаем над кампанией «Мечта 2020», целью которой является ликвидация ядерного оружия до 2020-го года. После сброса бомбы говорили, что на этом месте 75 лет не вырастет ни травинки ни деревца, и 2020-й год является как раз 75-м годом после атомной бомбардировки, который мы поставили своей целью потому, что хотим чтобы как можно больше пострадавших увидели своими глазами мир без ядерного оружия. Если обратить внимание на то, что количество городов-участников «Конференции Мэры за Мир» превысило 7500, можно с уверенностью констатировать сильное желание жителей всего мира к восстановлению безъядерного мира.

Для того, чтобы ещё более повысить международный импульс в отношении к ликвидации ядерного оружия, желательно, чтобы люди всего мира имели шанс приехать в Хиросиму и Нагасаки и увидеть своими глазами наложенный на землю отпечаток атомного взрыва и понять, сколько несчастий и ущерба для человечества несёт в себе ядерное оружие. В дальнейшем мы хотим, чтобы они присоединились к потерпевшим от атомного взрыва, к их мольбе о мире.

От всей души просим всех присоединиться к идеям Хиросимы и Нагасаки, поддержать своим участием кампанию по ликвидации ядерного оружия до 2020-го года, которая является целью, преследуемой организацией «Конференция Мэры за Мир», и вступить в её члены.

«Конференция Мэры за Мир» - это политически независимая неправительственная организация,

состоящая из множества местных управлений всего мира, которая зарегистрирована и входит в Экономический и Социальный Совет ООН. Хотя название её - «Конференция Мэров», но в неё входят также посёлки и деревни, и даже некоторые районы г. Токио.

Если в «Конференцию Мэры за Мир» войдёт как можно больше новых членов, это станет её движущей силой, благодаря которой ещё более повысится импульс желания к ликвидации ядерного оружия и восстановлению мира. Во имя будущего всего человечества, во имя обеспечения мирной жизни жителей, мы от всей души надеемся на Вашу поддержку и сотрудничество в восстановлении вечного мира на Земле!

С искренним уважением

МАЦУИ Кадзуми

Мэр города Хиросимы

Председатель «Конференции Мэры за Мир»



## ЗАЯВЛЕНИЕ НА РЕГИСТРАЦИЮ УЧАСНИКА КОНФЕРЕНЦИИ

### «МЭРЫ ЗА МИР»

Дата \_\_\_\_\_

Председателю конференции «Мэры за Мир»  
Мэру г. Хиросимы господину MATSUI Kazumi

Наш город полностью поддерживает цель конференции Мэры за Мир и выражает желание принять в ней участие.

Страна \_\_\_\_\_

Название местного управления \_\_\_\_\_

Ф.И.О. Мэра \_\_\_\_\_

Пол М • Ж

**Подпись Мэра:** \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Тел.: \_\_\_\_\_

Факс: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

(ответственное лицо)

Ф.И.О \_\_\_\_\_

Пол М • Ж

Должность: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Website: \_\_\_\_\_

Численность населения: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

\* Данное заявление означает, что соответствующее местное управление проявляет желание к участию в конференции. Поэтому если необходимо утвердить это решение в парламенте, то просим подавать данную заявку на регистрацию только после утверждения в соответствующих органах.

#### Mayors for Peace Secretariat

c/o : Peace and International Solidarity Promotion Division,  
Hiroshima Peace Culture Foundation  
1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811 Japan  
TEL : +81-82-242-7821 FAX : +81-82-242-7452  
E-mail : mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp  
URL : <http://www.mayorsforpeace.org/english/index.html>

# КОНФЕРЕНЦИЯ «МЭРЫ ЗА МИР»

## 1. КОНФЕРЕНЦИЯ «МЭРЫ ЗА МИР»

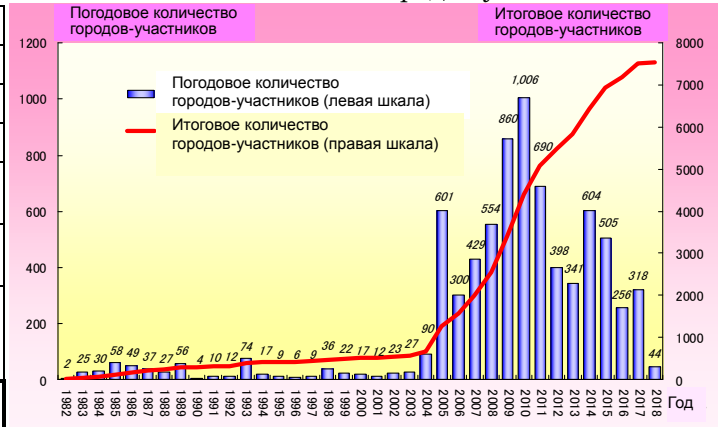
Растущая убежденность миллионов людей в недопустимости повторения ядерной трагедии привела к мысли привлечь внимание всех народов к проблеме ядерной безопасности и обосновать необходимость мер по ликвидации ядерного оружия. С этой целью в 1982 году по инициативе городов Хиросима и Нагасаки была организована конференция «Мэры за Мир», призванная способствовать развитию солидарности народов в борьбе за безъядерный мир на основе укрепления связей между городами. В 1991 году Экономическим и социальным советом ООН эта конференция была зарегистрирована как неправительственная организация ООН. В организации зарегистрировано на данный момент 7558 города-участника из 163 стран и регионов. Общее население всех городов-участников составляет примерно 1 миллиард человек, или одну седьмую населения мира.

## 2. КОЛИЧЕСТВО ГОРОДОВ - УЧАСТНИКОВ

(по данным на 1 март 2018 года)

| РЕГИОНЫ  | КОЛ-ВО ГОРОДОВ-УЧАСТНИКОВ               |
|--|---|
| АЗИЯ   | 3174 ГОР ( 31 СТРАНЫ И РЕГИОНА)         |
| ОКЕАНИЯ  | 128 ГОР ( 9 СТРАНЫ И РЕГИОНА)           |
| АФРИКА   | 375 ГОР ( 47 СТРАНЫ И РЕГИОНА)          |
| ЕВРОПА<br>(включая страны СНГ)                   | 2868 ГОР ( 48 СТРАНЫ)                   |
| СЕВЕРНАЯ<br>АМЕРИКА                              | 318 ГОР ( 3 СТРАНЫ И РЕГИОНА)           |
| Латинская Америка<br>и регион Карибского<br>моря | 695 ГОР ( 25 СТРАНЫ И РЕГИОНА)          |
| <b>ВСЕГО</b>                                     | <b>7558 ГОР. (163 СТРАНЫ И РЕГИОНА)</b> |

Рост количества городов-участников



## 3. ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Работая в тесном сотрудничестве с городами, гражданами и неправительственными организациями всего мира, организация «Мэры за Мир» проводит кампанию «Видение 2020», сутью которой является полная ликвидация ядерного оружия к 2020-му году. С 2010-го года основным фокусом кампании «Видение 2020» является принятие международной ядерной конвенции – договора, запрещающего разработку, производство, тестирование, накопление или применение ядерного оружия, а также способствующего его уничтожению. Мы стремимся создать глобальное движение в поддержку заключения такого договора в кратчайшие сроки, и для этой цели предпринимаем следующие шаги:

- 1) Призываем города мира участвовать в конференции «Мэры за Мир».
- 2) Распространять и передавать следующим поколениям послания Хиросимы и Нагасаки в целях активизации международных усилий по ликвидации ядерного оружия путем проведения таких мероприятий, как выставки постеров и иных материалов о последствиях атомных бомбардировок; беседы посредством Skype с людьми, пострадавшими от ядерной бомбардировки; выращивание семян и саженцев пострадавших при бомбардировке деревьев и прочие.
- 3) Обращаться к ООН и правительствам стран мира с призывом побудить все государства как можно скорее присоединиться к Договору о запрещении ядерного оружия.
- 4) Осуществлять международный сбор подписей в поддержку скорейшего принятия всеми странами Договора о запрещении ядерного оружия.

### [ЦЕЛИ ПРОЕКТА МЕЧТА 2020]

- 1) **Немедленно деактивировать все ядерные боеголовки**  
В настоящее время тысячи боевых ядерных зарядов в разных частях света находятся в постоянной боевой готовности. Такая готовность к немедленному запуску является безумием. Деактивация этих зарядов представляет из себя скорейший и вернейший путь к предотвращению ошибочного пуска с последующим всемирным ядерным холокостом.
- 2) **Незамедлительно начать переговоры по существу с целью выработки всемирной ядерной конвенции**  
Получив в ходе конференций неправительственных организаций и на других форумах многочисленные обещания представителей ядерных держав начать действия по уничтожению своих ядерных арсеналов, мы призываем их правительства немедленно начать переговоры по существу с целью заключения соглашения по ядерному вооружению.
- 3) **Заключение договора по ядерному вооружению**  
Мы призываем правительства и другие организации к совместной работе по заключению международной ядерной конвенции, запрещающей разработку, производство, тестирование, накопление или применение ядерного оружия, а также способствующей его уничтожению.
- 4) **Физическое уничтожение всех ядерных арсеналов к 2020 году**  
Оружие может быть уничтожено. Сырьё для производства ядерных материалов может быть лишено пригодности. Строгий международный контроль является технически вполне осуществимой задачей. Мир без ядерного оружия может стать реальностью.



# КОНФЕРЕНЦИЯ «МЭРЫ ЗА МИР»

## 4. КОНФЕРЕНЦИИ

- 1) Общая конференция: проводится раз в 4 года в городах Хиросима и Нагасаки поочередно. На ней принимается план деятельности организации Мэры за Мир и обсуждаются другие важные вопросы. Следующая общая конференция состоится в Хиросимав августе 2020 года.
- 2) Административная конференция: это конференция для административных городов, проводимая раз в два года в одном из административных городов.



9-ая Генеральная конференция международной организации «Мэры за мир»  
(август 2017, Нагасаки)

## 5. ЧЛЕНСКИЕ ВЗНОСЫ

Города-члены организации «Конференция Мэры за мир» оплачивают ежегодные членские взносы в размере 2000 иен каждый (при оплате в иностранной валюте сумма взноса рассчитывается на основе обменного курса на момент оплаты).

Однако при этом города-члены организации не могут быть лишены своего членства по причине неуплаты вышеуказанных членских взносов. Кроме того, при наличии особых обстоятельств и на основе достигнутого соглашения с Секретариатом они могут быть освобождены от необходимости уплаты своих членских взносов.

## 6. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ГОРОДА

|                 |                            |                 |                                |
|-----------------|----------------------------|-----------------|--------------------------------|
| Президент       | Хиросима (Япония)          | Члены правления | Бангкока (Таиланд)             |
| Вице-президенты | Нагасаки (Япония)          |                 | Фримантла (Австралия)          |
|                 | Ганновер (Германия)        |                 | Сараево (Босния и Герцеговина) |
|                 | Волгоград (Россия)         |                 | Семея (Казахстан)              |
|                 | Малакоф (Франция)          |                 | Коччи (Индия)                  |
|                 | Мунтинлупа (Филиппины)     |                 | Монреалья (Канада)             |
|                 | Манчестер (Великобритания) |                 | Веллингтона (Новая Зеландия)   |
|                 | Ипрес (Бельгия)            |                 | Сантуса (Бразилия)             |
|                 | Биоград-на-Мору (Хорватия) |                 | Картаго (Коста-Рика)           |
|                 | Гранойерс (Испания)        |                 | Тегеран (Иран)                 |
|                 | Халабжа (Ирак)             |                 | Гриньи (Франция)               |
|                 | Фонго-Тонго (Камерун)      |                 |                                |
|                 | Мехико (Мексика)           |                 |                                |
|                 | Фрон (Норвегия)            |                 |                                |
|                 | Де-Мойн (США)              |                 |                                |

## 7. СЕКРЕТАРИАТ

- 1) Генеральный секретарь: Комизо Ясуёши, Председатель Фонда по мирным и культурным инициативам г. Хиросима
- 2) Контактная информация: Секретариат Конференции Мэры за Мир  
ФОНД «ЦЕНТР МИРА И КУЛЬТУРЫ г. ХИРОСИМА»,  
МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОТДЕЛ, СЕКТОР СОВМЕСТНОГО  
УСКОРЕНИЯ В УСТАНОВЛЕНИИ МИРА  
TEL : 082-242-7821 FAX : 082-242-7452  
E-mail : mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp  
URL : <http://www.mayorsforpeace.org/english/index.html>